MP3/CD PLAYER



MP3/CD PLAYER
GB IE CY Operating instructions

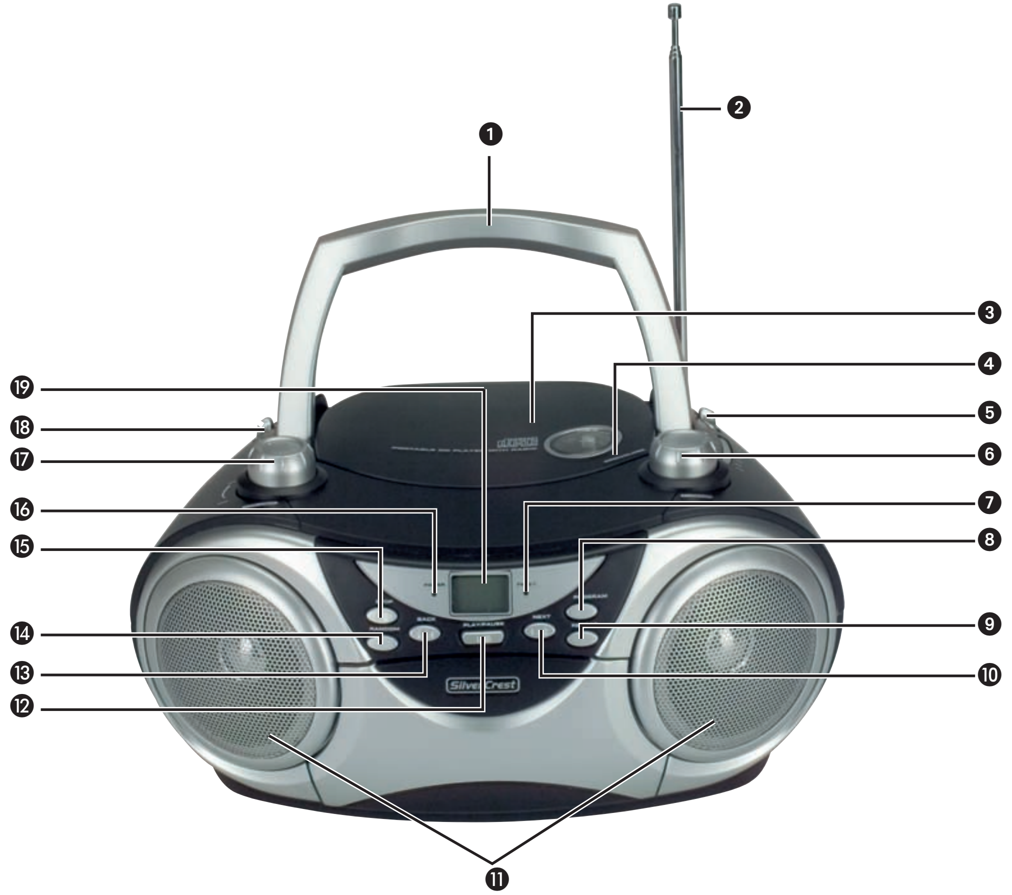
MP3/CD-SOITIN
FI Käyttöohje

MP3-/CDSPELARE
SE FI Bruksanvisning

MP3/CD PLAYER
GR CY Οδηγίες χρήσης

KOMPERNASS GMBH · BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: KH2308-10/07-V2

SilverCrest


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
SilverCrest


20
21
22

LIST OF CONTENTS PAGE

Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this manual for later reference. Pass this manual on to whoever might acquire the appliance at a future date.

MP3/CD PLAYER KH 2308

Intended Use

This MP3/CD Player is intended exclusively for the playback of audio and MP3 CDs, as well as for listening to radio programmes.
This MP3/CD Player is not intended for use in commercial or industrial applications.
No warranty claims will be granted for damage resulting from improper use!

Items supplied

1 MP3/CD Player
1 Operating manual
1 Power cable

Before taking the appliance into use check to ensure that all of the items listed have been supplied and that there are no visible signs of damage.

Technical data

This appliance has been inspected and approved in reference to its conformity with the principal requirements and relevant regulations contained in the EMC Directive, 2004/108/EG, as well as the Directive for Low Voltage Appliances, 2006/95/EG.

MP3/CD Player with Radio

Power rating:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Power consumption:	15 W
Battery operation:	6 x 1.5 V Type D/LR20
Operational humidity:	0 ~ 80 % (no condensation)
Dimensions (L x W x H):	228 x 296 x 158 mm
Weight:	approx. 1.7 kg

Frequency range radio:

MW (AM):	540 – 1600 kHz
VHF (FM):	88 – 108 MHz
Protection class:	II / ⧈

CD drive

Frequency range:	100 Hz – 16 kHz
Playback formats:	CD, CD-R, CD-RW

Safety instructions

- This appliance is not suitable for children or for those whose physical, sensorial or intellectual faculties prevent the safe usage of the appliance without support or supervision. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To avoid unintentional switching on, disconnect the power cable after use and before cleaning.
- Check the appliance and all parts for visible damage. The safety concept can work only if the appliance is in a faultless condition.
- The power plug must always be easily accessible, so that the appliance can be quickly separated from the mains in the event of an emergency.

⚠ *Notice regarding separation from mains power*

- The FUNCTION switch for this appliance does NOT completely separate it from the mains power source. Additionally, the appliance consumes power when in standby-mode. To completely separate the appliance from mains power, the power plug MUST be removed from the wall socket.

⚠ *Risk of explosion!*

- Do not throw batteries into a fire. Do not recharge the batteries.

⚠ *Danger of electrical shocks.*

- Connect the appliance only to correctly installed and properly earthed power sockets. Ensure that the rating of the local power supply tallies completely with the details given on the rating plate of the appliance.
- Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- Arrange for customer service to repair or eplace connecting cables and/or appliances that are not functioning properly or have been damaged.

NEVER submerse the appliance in water. Wipe it only with a slightly damp cloth.

- Do not expose the appliance to rain and never use it in a humid or wet environment.
- Ensure that the power cable never becomes wet during operation.
- You may not open the housing or repair the appliance yourself. Should you do so, appliance safety can no longer be assured and the warranty will become void.
- Protect the appliance against drip and spray water. Do not place any water-filled vessels (e. g. flower vases) on the appliance.

⚠ *Risk of fire!*

- Do not use the appliance in the vicinity of hot surfaces.
- Do not keep the appliance in places exposed to direct sunlight, otherwise, it may overheat and become irreparably damaged.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- Never cover the ventilation slots of the appliance while it is being used.
- Do not place any open sources of fire, like candles, on the device.

⚠ *Risk of personal injury!*

- Keep children away from the connecting cable and the appliance. Children frequently underestimate the dangers of electrical appliances.
- Ensure that the appliance stands with a safe and secure positioning.
- Do not operate the appliance if it has sustained a fall or is damaged. Arrange for the appliance to be checked and/or repaired by qualified technicians.
- Keep batteries away from children. Children can put batteries into their mouths and swallow them.

⚠ *Danger! Laser radiation!*

The appliance is fitted with a „Class 1 Laser".

- Never open the device.
- Never attempt to repair the device.
  There is invisible laser radiation inside the device.
- Avoid all direct optical contact with the laser beam, it could lead to serious eye injuries.

⚠ *Thunderstorm warning!*

Before a storm and/or a thunderstorm with a risk of lightning, please separate the appliance from the electrical power source!

⚠ *Notice regarding electrical power surges (EFT/electrical fast transient) and electrostatic discharges:*

In a case of malfunction due to an electrical fast transient (power surge) and/or electrostatic discharge, the appliance must be returned to default settings in order to re-establish normal operation. Possibly the power supply must be separated and then reconnected. The batteries (if present) must be removed and then reinserted.

ⓘ *Note:*

A case of electrostatic discharge occurs if one walks with plastic-soled shoes over a carpet that also contains elements of plastic. Through the friction of the shoe soles on the carpet a charge is created in the body which discharges itself as soon as one touches an electicity conducting object, such as for example a door knob or the bodywork of a motor vehicle. Thereby it is sufficient to approach the conductor to within only a few cm. Direct contact is not required to effect a discharge. The charge can also reduce itself over an electrical arc. A discharge is thus also possible through plastic housing components.

Notice:

Take note that the rubber feet of the appliance could leave traces on painted, sensitive or treated surfaces. If possible place an anti-slip material under the feet of the appliance.

Operating Elements

❶ Carrying handle
❷ Telescopic aerial
❸ CD compartment
❹ OPEN/CLOSE
❺ Waveband selector (AM/FM/FM ST.)
❻ Tuning regulator (TUNING)
❼ FM Stereo display (FM ST.)
❽ Button FOLD+/+10
❾ Button FOLD-/-10
❿ Button NEXT ⏭
⓫ Loudspeaker
⓬ Button PLAY/PAUSE ▶ ⏸
⓭ Button BACK ⏮
⓮ Button PROG./P-MODE
⓯ Button STOP ■
⓰ Power indicator
⓱ Volume controller (Volume)
⓲ Function switch (RADIO-OFF-CD/MP3)
⓳ Display
⓴ Power cable connection
㉑ Battery compartment
㉒ Headphone connector (3,5 mm Stereo jack)

Commissioning

Preparing for use

1. Take the MP3/CD Player and all ancillaries out of the packaging.
2. Remove all transport restraints and adhesive tape/films.

⚠ *Warning:*

Do not permit small children to play with plastic packaging. There is a risk of suffocation!

3. Place the MP3/CD Player on a level and horizontal surface. Position the MP3/CD Player such that the flap of the CD compartment ❸ can be opened completely. For this, the carrying handle ❶ must be folded back.

Inserting the batteries

If you wish to operate the MP3/CD Player by battery power, you must first insert 6 x 1.5 V batteries of the type D/LR20 into the battery compartment ㉑ (Batteries not supplied).

1. Open the battery compartment ㉑ on the appliance under side.
2. Insert the batteries into the battery compartment, taking note of the in the battery compartment ㉑ outlined polarities ㉑.
3. Carefully close the battery compartment lid until it clicks into place.

⚠ *Interaction with batteries*

Leaking batteries can cause damage to the MP3/CD Player.

- If you do not intend to use the MP3/CD Player for an extended period, remove the batteries.
- Always change all batteries at the same time and always use batteries of the same type.
- Should the batteries leak, wear protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.

Providing mains power

- Insert the connector of the power cable into the power cable plug ⓴ at the rear of the appliance.
- Insert the plug of the power cable into a wall power socket.

The MP3/CD Player automatically recognises when the power cable is connected to a mains power socket and switches automatically into mains power operation.

Utilisation

Switching the appliance on/off and sound source selection

The appliance is switched on by you selecting a sound source with the function switch ⓲:

- RADIO
- OFF
- CD/MP3

1. Slide the function switch ⓲ into the position marked for your desired sound source.
2. To switch the appliance off, slide the function switch ⓲ into the position OFF.

Adjusting the volume

You can adjust the sound volume with the volume controller ⓱.

1. To increase the sound level, turn the volume controller ⓱ clockwise.
2. To reduce the sound level, turn the volume controller ⓱ anticlockwise.

Using headphones

You can connect headphones to the MP3/CD Player with a 3,5 mm stereo jackplug. The headphone connection ㉒ is located on the rear side of the MP3/CD Player. When you have connected headphones, the loudspeakers are disconnected and you will only hear sound over the headphones.

- Insert the headphone jackplug into the headphone connection ㉒.



Important!

Listening to music with headphones for long periods and at high volume levels can lead to hearing damage!

Radio functions

1. Raise the telescopic aerial ❷ and extend it to full length. Adjust the antenna positioning so that radio reception is optimal.

For the reception of MW (AM) transmissions, there is a built-in aerial. In radio operation, turn the whole appliance to a position where the best radio reception is obtained.

2. Adjust the reception range (AM/FM/FM ST.) with the waveband selector ❺. With the adjustment to FM ST FM ST, radio programmes transmitted in stereo will be played back in stereo. Should the programme be received in stereo at full strength, the FM stereo display ❼ lights up.

ⓘ ***Note:***

Should the stereo signal in the reception range FM ST be too weak, you can improve it in that you select the adjustment FM. In this adjustment the sound is played in Mono.

3. Through turning the tuning regulator ❻, the desired radio station can be selected.

CD/MP3 Functions

Inserting a CD

1. Select the CD function with the function switch ⓲.
2. Fold the carrying handle ❶ back.
3. To open the CD compartment ❸, press down the flap at the position marked with OPEN/CLOSE ❹ and then release it.

The flap of the CD compartment opens upwards.

4. Lay the CD with the printed side upwards in the middle of the CD compartment ❸. Pay heed thereby that the CD lies with the hole centrally on the cone of the turntable.
5. To close the CD compartment ❸, press the flap at the position marked with OPEN/CLOSE ❹ downwards until it clicks in.

On the display ⓳ after a short blinking of „- - –“ the number of titles on the CD is indicated.
With an Audio CD the indication „CD“ appears.
With an MP3 CD the indication „MP3“ appears.
If there is no disc in the drive mechanism, the indication „NOd“ appears.

Removing the CD

Press the button STOP ■ ⓯ and wait until the CD is no longer spinning.

ⓘ ***Note:***

The CD may no longer be spinning when you open the CD compartment. It could be irreparably damaged.

- To open the CD compartment ❸ press down the flap at the position marked with OPEN/CLOSE ❹ and then release it.

In the display ⓳ appears the indication „OP“.

- Remove the CD.

Starting playback

- Press the button PLAY/PAUSE ▶ II ⓬.

In the display ⓳ ▶ is shown and the first title is played.
With Audio CDs the actual title number is indicated.
With MP3 CDs the indication alternates between actual title and file number.

Stopping playback

- Press the button STOP ■ ⓯.

Interrupting/continuing playback

- During playback press the button PLAY/PAUSE ▶ II ⑫.

In the display ⑲ the Symbol ▶ and the indication of the title blink.

- To continue playback, press the button PLAY/PAUSE ▶ II ⑫ once again.

Next/previous title

- To playback one of the forthcoming titles on a CD, during playback press the button NEXT ⏭ ⑩ repeatedly, until the number of the desired title appears in the display.
- To playback one of the previous titles on a CD, during playback press the button BACK ⏮ ⑬ repeatedly, until the number of the desired title appears in the display.

For MP3 CDs: 10 Title replay

- With an MP3 CD and using the buttons FOLD-/-10 ⑨ or FOLD+/+10 ⑧ you can switch forward or back by up to 10 titles.

For MP3 CDs: File search

- Should an MP3 CD contain files, you can search the files forwards or backwards in that you keep the button FOLD-/-10 ⑨ or FOLD+/+10 ⑧ pressed down.

In the display ⑲ appears for example the indication F01 for the first file

Title fast forward/reverse

- During playback press and hold the button NEXT ⏭ ⑩ or the button BACK ⏮ ⑬, until the desired position in the title has been reached.

Repeat and random playback, preplay function (REPEAT, RANDOM and INTRO)

Audio CDs:

- PROG./P-MODE ⑭ press once:

The indicator REPEAT blinks. The current title is repeated.

- PROG./P-MODE ⑭ press twice:

The indicator REPEAT glows. The whole CD is repeated.

- PROG./P-MODE ⑭ press three times:

The indicator RANDOM appears. The titles on the CD will be played in random order.

- PROG./P-MODE ⑭ press four times:

The indicator INTRO appears. Each of the titles on the CD are played for about 10 seconds.

- If you press the button PROG./P-MODE ⑭ one more time, you will end the repeat and random playback, resp. pre-play functions.

MP3 CDs:

- PROG./P-MODE ⑭ press once:

The indicator REPEAT blinks. The current title is repeated.

- PROG./P-MODE ⑭ press twice:

The indicator REPEAT FOLDER glows. The current file is repeated.

- PROG./P-MODE ⑭ press three times:

The indicator REPEAT glows. The whole CD is repeated.

- PROG./P-MODE ⑭ press four times:

The indicator RANDOM appears. The titles on the CD will be played in random order.

- If you press the button PROG./P-MODE ⑭ one more time, you will end the repeat and random playback functions.

Programme playing order

You can programme in a playback playing order for up to 21 titles for Audio CDs and 99 titles for MP3 CDs. This is only possible when the play function has been stopped.

1. Press the button PROG./P-MODE ⓮.

The indicator PROGRAM blinks and in the display ⓳ appears the entry P00, for the programme position whose title will be played first on playback.

2. With the buttons NEXT ⏭ ❿ and BACK ⏮ ⓭ select the desired title for programme position 1.
3. To save the selection, press the button PROG./P-MODE ⓮.

The indicator PROGRAM blinks and in the display ⓳ appears the entry P01 for the next programme position.

4. To programme in further titles, repeat the steps described above.

When all programme positions are occupied, the entry „P01" appears in the display ⓳.

5. Start the programme playback by pressing the button PLAY/PAUSE ▶ ❚❚ ⓬.

Shown in the display ⓳ is PROGRAM as well as the title number.

The programmed title sequence is erased when ...

- You press twice on the button STOP ■ ⓯ during playback. The indicator PROG extinguishes.
- You open the CD compartment.
- The appliance is switched off and then back on.

Query programmed playing order

- During the programmed playback press on the button STOP ■ ⓯.
- Press repeatedly on the button NEXT ⏭ ❿ or BACK ⏮ ⓭ to show the programmed titles one after the other. After the last title the first programmed title is shown once again.

Cleaning and care

⚠ *Risk of potentially fatal electrical shock:*

- Before cleaning, ALWAYS remove the plug from the wall power socket.
- Never submerse the appliance into water or other liquids!
- Do not allow any liquids to penetrate the housing.

Cleaning the housing:

- Clean the housing surfaces with a slightly moist soft cloth. Never use benzene, solvents or detergents that can damage plastics!

Cleaning the CD laser lens

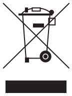
- Clean the lens of the CD laser at regular intervals.
- To clean the lens a standard commercial cleaning CD should be used.

Non-functionality

- Do not attempt to dismantle the appliance or to carry out repairs yourself. You could potentially damage the sensitive electronic components.
- Repairs to your appliance may only be carried out by qualified service personnel!
- No liability will be accepted for damage resulting from improper use and/or the opening of the appliance!
- In the event of a malfunction please make contact with our service partner in your country.

Disposal

Disposing of the appliance



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste.
Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility.
This product is subject to the European guideline 2002/96/EC. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Batteries

Never dispose of batteries into normal household waste.
Batteries can contain poisons which are damaging to the environment. Therefore, dispose of the batteries in accordance with legal regulations.

Disposal of packaging



Dispose of the packaging materials in an environmentally responsible manner.

Warranty & Service

This appliance is guaranteed for 3 years from the date of purchase. It has been carefully produced and meticulously checked before delivery. Please keep your receipt as proof of purchase. Contact your service centre by telephone in case of questions pertaining to the warranty.
Your goods can be transmitted free of cost only in this manner.
The warranty covers only material or manufacturing faults, not normal wear or damage to fragile parts such as switches or rechargeable batteries.
The appliance is intended solely for private, not commercial, use. If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or interventions not carried out by one of our authorised sales and service outlets, the warranty will be considered void. This warranty does not affect your statutory rights.

GB **DES Ltd**
Units 14 – 15
Bilston Industrial Estate
Oxford Street
Bilston
WV14 7EG
Tel.: 0870 787 6177
Fax: 0870 787 6168
e-mail: support.uk@kompernass.com

IE **Kompernass Service Ireland**
c/o Irish Connection
41 Harbour view
Howth Co. Dublin
Tel: 087-99 62 077
Fax: 18398056
e-mail: support.ie@kompernass.com

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

SISÄLLYSLUETTELO SIVU

Lue käyttöohje huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten. Jos myyt laitteen, anna ohje myös seuraavalle omistajalle.

MP3-/CD-SOITIN KH 2308

Määräystenmukainen käyttö

MP3-/CD-soitin on tarkoitettu ainoastaan audio- ja MP3-CD-levyjen toistamiseen sekä radio-ohjelmien kuunteluun.
MP3-/CD-soitinta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ammatillisiin tai teollisiin tarkoituksiin.
Emme vastaa laitteen määräystenvastaisesta käytöstä johtuvista vaurioista!

Toimituslaajuus

1 MP3-/CD-soitin
1 käyttöohje
1 virtajohto

Tarkasta ennen käyttöönottoa toimituksen täydellisyys ja tarkasta laite mahdollisten vaurioiden varalta.

Tekniset tiedot

Tämän laitteen EMC-direktiivin 2004/108/EY sekä pienjännitelaitteita koskevan direktiivin 2006/95/EY perustavien vaatimusten ja muiden relevanttien määräysten vastaavuus on tarkastettu ja hyväksytty.

MP3-/CD-soitin ja radio

Nimellisjännite:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Tehontarve:	15 W
Paristokäyttö:	6 x 1,5 V tyyppiä D/LR20
Käyttölämpötila-alue:	+5° ... +40° C
Käyttökosteus:	0 ~ 80 % (ei kondensaatiota)
Mitat (P x L x K):	228 x 296 x 158 mm
Paino:	n. 1,7 kg

Taajuusalue radio:

Keskiaallot (AM):	540 – 1600 kHz
ULA (FM):	88 – 108 MHz
Suojausluokka:	II / ⧈

CD-asema

Taajuusalue:	100 Hz – 16 kHz
Toistettavat levymuodot:	CD, CD-R, CD-RW

Turvaohjeet

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai muiden henkilöiden käytettäväksi ilman apua tai valvontaa, jos heidän fyysiset, sensoriset tai henkiset kykynsä estävät heitä käyttämästä sitä turvallisesti. Lapsia on valvottava ja on varmistettava, etteivät he leiki laitteella.
- Vältä tahaton päällekytkentä irrottamalla verkkopistoke jokaisen käytön jälkeen ja ennen jokaista puhdistusta.
- Tarkista laite ja kaikki osat näkyvien vaurioiden varalta. Laitteen turvallisuusjärjestelmä toimii vain, kun laite on virheettömässä kunnossa.
- Verkkopistokkeen tulee sijaita helppopääsyisessä paikassa, jotta laite voidaan hätätapauksessa irrottaa nopeasti sähköverkosta.

⚠ *Ohje verkosta irrottamiseen*

- Tämän laitteen FUNCTION-kytkin ei irrota laitetta kokonaan sähköverkosta. Lisäksi laite ottaa virtaa valmiustilassa. Irrota laite verkosta kokonaan vetämällä verkkopistoke verkkopistorasiasta.

⚠ *Räjähdysvaara!*

- Älä heitä paristoja tuleen. Älä lataa paristoja uudelleen.

⚠ *Sähköiskun vaara!*

- Liitä laite ainoastaan määräysten mukaisesti asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Verkkojännitteen on vastattava laitteen tyyppikilven tietoja.
- Anna vaurioitunut verkkopistoke tai virtajohto heti valtuutetun ammattihenkilöstön tai huoltopalvelun vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.
- Anna huoltopalvelun korjata tai vaihtaa välittömästi kaikki liitäntäjohdot tai laitteet, jotka eivät toimi moitteettomasti tai ovat vaurioituneet.



Älä koskaan kasta laitetta veteen. Pyyhi laite ainoastaan kevyesti kosteutetulla liinalla.

- Älä altista laitetta sateelle, äläkä myöskään koskaan käytä sitä kosteassa tai märässä ympäristössä.
- Varmista, ettei virtajohto koskaan kastu tai kostu käytön aikana.
- Älä koskaan itse avaa laitteen koteloa tai yritä korjata sitä. Jos laitteen kotelo avataan itse, turvallisuus ei ole taattu eikä takuu ole voimassa.
- Suojaa laitetta pisarointi- ja roiskevedeltä. Älä siksi aseta mitään vedellä täytettyjä esineitä (esim. kukkamaljakoita) laitteen päälle.

⚠ *Tulipalon vaara!*

- Älä aseta laitetta lämmönlähteiden lähelle.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, jossa se altistuu suoralle auringonvalolle. Muutoin laite saattaa ylikuumentua ja vaurioitua käyttökelvottomaksi.
- Älä jätä laitetta käytön aikana ilman valvontaa.
- Älä koskaan peitä laitteen ilmanottoaukkoja laitteen ollessa päällä.
- Älä sijoita laitetta palolähteiden, kuten esimerkiksi kynttilöiden, lähelle.

⚠ *Loukkaantumisvaara!*

- Pidä lapset loitolla verkkojohdosta ja laitteesta. Lapset aliarvioivat usein sähkölaitteiden vaaran.
- Huolehti siitä, että laite on turvallisessa kunnossa.
- Jos laite putoaa tai vahingoittuu, sitä ei saa ottaa käyttöön. Anna laite pätevän ammattihenkilön tarkastettavaksi ja tarvittaessa korjattavaksi.
- Paristoja ei saa jättää lasten käsiin. Lapset saattavat pistää paristot suuhunsa ja niellä ne.

⚠ *Vaara! Lasersäteilyä!*

Laitteessa on „luokan 1 laser“.

- Älä koskaan avaa laitetta.
- Älä yritä itse korjata laitetta.
  Laitteen sisällä on näkymätöntä lasersäteilyä.
- Älä altista itseäsi lasersäteelle, se saattaa johtaa silmävammoihin.

⚠ *Ukkosvaroitus!*

Irrota laite sähköverkosta ennen myrskyä ja/tai ukkosta ja salamaniskun vaaraa!

⚠ *Ohjeita syöksyjännitteiden (EFT/ nopea sähköinen transientti) ja sähköstaattisten purkausten varalta:*

Jos esiintyy nopeista sähköisistä transienteista (häiriöpurskeesta) tai sähköstaattisista purkauksista johtuva toimintahäiriö, tuote on nollattava normaalikäytön palauttamiseksi. Laite on mahdollisesti irrotettava virtalähteestä ja liitettävä siihen uudelleen. Paristot (mikäli käytössä) on irrotettava ja asetettava uudelleen paikoilleen.

ⓘ *Huomaa:*

Sähköstaattisia purkauksia esiintyy, kun muovipohjaisilla kengillä kävellään tekokuitua sisältävällä kokolattiamatolla. Kengänpohjan hangatessa kokolattiamattoon kehoon syntyy lataus, joka purkautuu välittömästi, kun kosketetaan sähköä johtavaa esinettä, kuten esim. ovenkahvaa tai auton koria. Tällöin riittää se, että johtavaa esinettä lähestytään muutamien senttien päähän. Suora kosketus ei ole purkauksen kannalta tarpeen. Lataus saattaa myös purkautua valokaaren kautta. Latauksen purkautuminen on siis mahdollista myös muoviosien kautta.

Huomaa:

Huomaa, että laitteen kumijalat saattavat jättää jälkiä maalatuille, herkille tai käsitellyille pinnoille. Aseta tarvittaessa laitteen jalkojen alle liukumaton alusta.

Käyttöelementit

❶ Kantokahva
❷ Teleskooppiantenni
❸ CD-lokero
❹ OPEN/CLOSE
❺ Taajuuden valintakytkin (AM/FM/FM ST.)
❻ Viritinsäädin (TUNING)
❼ FM-stereonäyttö (FM ST.)
❽ Painike FOLD+/+10
❾ Painike FOLD-/-10
❿ Painike NEXT ⏭
⓫ Kaiutin
⓬ Painike PLAY/PAUSE ▶ ⏸
⓭ Painike BACK ⏮
⓮ Painike PROG./P-MODE
⓯ Painike STOP ■
⓰ Virran merkkivalo
⓱ Äänenvoimakkuuden säädin (Volume)
⓲ Toimintokytkin (RADIO-OFF-CD/MP3)
⓳ Näyttö
⓴ Virtajohtoliitäntä
㉑ Paristokotelo
㉒ Kuulokeliitäntä (3,5 mm:n stereojakki)

Käyttöönotto

Pystytys

1. Ota MP3-/CD-soitin ja lisävarusteet pakkauksesta.
2. Poista kaikki kuljetusvarmistukset ja teipit/ muovit.

⚠ *Huomio:*

Älä anna pikkulasten leikkiä muoveilla. On olemassa tukehtumisvaara!

3. Aseta MP3-/CD-soitin tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle. Aseta CD-radionauhuri niin, että CD-lokeron ❸ luukku voi aueta kokonaan. Tätä varten kantokahvan ❶ on oltava käännettynä taaksepäin.

Paristojen asettaminen

Jos haluat käyttää MP3-/CD-soitinta paristoilla, on paristokoteloon ㉑ asetettava ensin 6 kappaletta 1,5 V:n paristoja, tyyppiä D/LR20 (paristot eivät sisälly toimituslaajuuteen).

1. Avaa paristokotelo ㉑ laitteen pohjasta.
2. Aseta paristot paikoilleen paristokoteloon ㉑ ja huomioi paristokotelossa ㉑ ilmoitettu paristojen napaisuus.
3. Sulje paristolokeron kansi jälleen huolella, kunnes kansi lukittuu paikoilleen.

⚠ *Paristojen käsittely*

Vuotavat paristot saattavat vaurioittaa MP3/ CD-soitinta.

- Jos et käytä MP3-/CD-soitinta pidempään, poista paristot.
- Vaihda aina kaikki paristot samanaikaisesti ja käytä aina samantyyppisiä paristoja.
- Jos paristot vuotavat, käytä suojakäsineitä ja puhdista paristokotelo kuivalla liinalla.

Sähkövirtaan liittäminen

- Työnnä virtajohdon pistoke laitteen taustapuolella olevaan virtajohtoliitäntään ⓴.
- Liitä virtajohdon verkkopistoke verkkopistorasiaan.

MP3-/CD-soitin tunnistaa automaattisesti, kun virtajohto on liitetty sähköverkkoon, ja vaihtaa automaattisesti verkkokäyttöön.

Käyttö

Laitteen käynnistäminen ja sammuttaminen/Äänilähteen valitseminen

Laite käynnistetään valitsemalla toimintokytkimellä ⓲ äänilähde:

- RADIO
- OFF (pois päältä)
- CD/MP3

1. Työnnä toimintokytkin ⓲ haluamasi äänilähteen kohdalle.
2. Laite sammutetaan jälleen työntämällä toimintokytkin ⓲ asentoon OFF.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

Voit säätää äänenvoimakkuuden äänenvoimakkuuden säätimellä ⓱.

1. Äänenvoimakkuutta lisätään kääntämällä äänenvoimakkuuden säädintä ⓱ myötäpäivään.
2. Äänenvoimakkuutta vähennetään kääntämällä äänenvoimakkuuden säädintä ⓱ vastapäivään.

Kuulokkeiden käyttö

Voit liittää MP3/CD-soittimeen kuulokkeet 3,5 mm:n stereojakkipistokkeella. Kuulokeliitäntä ㉒ sijaitsee MP3/CD-soittimen taustapuolella.Kun kuulokket on liitetty, kaiuttimet ⓫ kytketään pois päältä, ja ääni kuuluu enää ainoastaan kuulokkeista.

- Työnnä kuulokkeiden jakkipistoke kuulokeliitäntään ㉒.



Huomio!

Pitkäaikainen musiikinkuuntelu kuulokkeiden avulla täydellä äänenvoimakkuudella voi aiheuttaa kuulovaurioita!

Radiotoiminnot

1. Nosta teleskooppiantenni ❷ pystyyn ja vedä se ulos. Suuntaa teleskooppiantenni niin, että vastaan-otto on ihanteellinen.

Keskipitkien aaltojen (KA/AM) vastaanottoon käytetään kiinteästi sisäänrakennettua antennia. Käännä radiokäytössä koko laitetta niin pitkälle, että vastaanotto on parhaimmillaan.

2. Säädä vastaanottoalue (AM/FM/FM ST.) taajuuden valintakytkimellä ❺. Asetuksella FM ST. toistetaan stereona lähetetty radio-ohjelma stereona. Jos radio-ohjelma vastaanotetaan stereona täydellä signaaliteholla, FM Stereo -merkkivalo ❼ palaa.

ⓘ *Huomaa:*

Jos stereosignaali on liian heikko FM ST -vastaanottoalueella, voit mahdollisesti parantaa vastaanottoa valitsemalla asetuksen FM. Tällä asetuksella ääni toistetaan monona.

3. Säädä haluttu radioasema kääntämällä viritinsäädintä ❻.

CD/MP3-toiminnot

CD:n asettaminen laitteeseen

1. Valitse toimintokytkimellä ⓲ CD-toiminto.
2. Käännä kantokahva ❶ taaksepäin.
3. Avaa CD-lokero ❸ painamalla luukkua alaspäin merkinnällä OPEN/CLOSE ❹ merkitystä kohdasta alaspäin ja päästä sitten irti.

CD-lokeron kansi kääntyy auki ylöspäin.

4. Aseta CD paikoilleen painettu puoli ylöspäin keskelle CD-lokeroa ❸. Varmista tällöin, että CD:n reikä sijaitsee keskellä pyörivän alustan kartiota.
5. Sulje CD-lokero ❸ painamalla luukkua alaspäin merkinnällä OPEN/CLOSE ❹ varustetusta kohdasta, kunnes luukku lukittuu paikoilleen.

Näytössä ⓳ vilkkuu lyhyesti „- - –“ ja sitten näkyy CD-levyn kappaleiden lukumäärä.
Audio-CD:llä näyttöön ilmestyy „CD“.
MP3-CD:llä näyttöön ilmestyy „MP3“.
Jos levyasemaan ei ole asetettu levyä, näytössä näkyy „NOd“.

CD:n poistaminen laitteesta

Paina painiketta STOP ■ ⓯ ja odota, kunnes CD ei enää pyöri.

ⓘ *Huomaa:*

CD-levy ei saa enää pyöriä avatessasi CD-lokeron. Levy saattaa vaurioitua pysyvästi.

- Avaa CD-lokero ❸ painamalla luukkua alaspäin merkinnällä OPEN/CLOSE ❹ merkitystä kohdasta alaspäin ja päästä sitten irti.

Näyttöön ⓳ ilmestyy „OP“.

- Ota CD-levy lokerosta.

Toiston aloittaminen

- Paina painiketta PLAY/PAUSE ▶ II ⓬.

Näytössä ⓳ näkyy ▶ ja ensimmäinen kappale soitetaan.
CD-levyillä näytetään senhetkisen kappaleen numero.
MP3-CD-levyillä näytössä vaihtelevat senhetkisen kappaleen ja kansion numerot.

Toiston lopettaminen

- Paina painiketta STOP ■ ⓯.

Toiston keskeyttäminen/jatkaminen

- Paina toiston aikana painiketta PLAY/PAUSE ▶ II ⓬.

Näytössä ⓳ vilkkuvat symboli ▶ ja kappaleen näyttö.

- Toistoa jatketaan painamalla painiketta PLAY/PAUSE ▶ II ⓬ uudelleen.

Kappale eteen- ja taaksepäin

- CD-levyn seuraava kappale toistetaan painamalla toiston aikana painiketta NEXT ⏭ ❿ niin monta kertaa, kunnes halutun kappaleen numero näytetään.
- CD-levyn edellinen kappale toistetaan painamalla toiston aikana painiketta BACK ⏮ ⓭ niin monta kertaa, kunnes halutun kappaleen numero näytetään.

MP3-CD-levyillä: 10 kappaletta eteen- ja taaksepäin

- MP3-CD:llä voit siirtyä painikkeilla FOLD-/-10 ❾ tai FOLD+/+10 ❽ 10 kappaletta taaksepäin tai eteenpäin.

MP3-CD-levyillä: Kansion haku

- Jos MP3-CD-levy sisältää kansion, voit hakea kansiossa eteenpäin tai taaksepäin pitämällä painiketta FOLD-/-10 ❾ tai FOLD+/+10 ❽ painettuna.

Näyttöön ⓳ ilmestyy esim. F01 ensimmäiselle kansiolle.

Kappaleen kelaus eteen- ja taaksepäin

- Paina toiston aikana paniketta NEXT ⏭ ❿ tai painiketta BACK ⏮ ⓭ ja pidä sitä painettuna, kunnes olet saavuttanut haluamasi kohdan kappaleessa.

Kertautuva ja satunnainen toisto, introtoiminto (REPEAT, RANDOM ja INTRO)

Audio-CD-levyt:

- Paina painiketta PROG./P-MODE ⓮ kerran:

Näyttö REPEAT vilkkuu. Senhetkinen kappale kerrataan.

- Paina painiketta PROG./P-MODE ⓮ kahdesti:

Näyttö REPEAT palaa. Koko CD-levy toistetaan.

- Paina painiketta PROG./P-MODE ⓮ kolmesti:

Näyttöön ilmestyy RANDOM. CD-levyllä olevat kappaleet toistetaan nyt satunnaisessa järjestyksessä.

- Paina painiketta PROG./P-MODE ⓮ neljästi:

Näyttöön ilmestyy INTRO. Jokaista CD-levyllä olevaa kappaletta soitetaan noin 10 sekunnin ajan.

- Kun painiketta PROG./P-MODE ⓮ painetaan vielä kerran, päätetään kertaava ja satunnainen toisto tai introtoiminto.

MP3-CD-levyt:

- Paina painiketta PROG./P-MODE ⓮ kerran:

Näyttö REPEAT vilkkuu. Senhetkinen kappale kerrataan.

- Paina painiketta PROG./P-MODE ⓮ kahdesti:

Näyttö REPEAT FOLDER palaa. Senhetkinen kansio kerrataan.

- Paina painiketta PROG./P-MODE ⓮ kolmesti:

Näyttö REPEAT palaa. Koko CD-levy toistetaan.

- Paina painiketta PROG./P-MODE ⓮ neljästi:

Näyttöön ilmestyy RANDOM. CD-levyllä olevat kappaleet toistetaan nyt satunnaisessa järjestyksessä.

- Kun painiketta PROG./P-MODE ⓮ painetaan vielä kerran, päätetään kertaava ja satunnainen toisto.

Kappalejärjestyksen ohjelmointi

Voit ohjelmoida jopa 21 CD:n kappaleelle tai 99 MP3-CD:n kappaleelle soittojärjestyksen, jonka mukaan kappaleet toistetaan. Tämä on mahdollista ainoastaan, kun toisto on pysäytetty.

1. Paina painiketta PROG./P-MODE ⓮.

Näyttö PROGRAM vilkkuu ja näyttöön ⓳ ilmestyy teksti P00 sille ohjelmapaikalle, jonka kappale tulisi toistettaessa soittaa ensimmäisenä.

2. Valitse painikkeilla NEXT ⏭ ❿ ja BACK ⏮ ⓭ ohjelmapaikalle 1 haluttu kappale.
3. Tallenna asetus painamalla painiketta PROG./P-MODE ⓮.

Näyttö PROGRAM vilkkuu ja näyttöön ⓳ tulee teksti P01 seuraavalle ohjelmapaikalle.

4. Ohjelmoi lisää kappaleita toistamalla edellä olevat vaiheet.

Kun kaikki ohjelmapaikat on varattu, näyttöön ⓳ ilmestyy teksti „P01“.

5. Aloita ohjelmoitu toisto painamalla painiketta PLAY/PAUSE ▶ II ⓬.

Näytössä ⓳ näkyy PROGRAM, sekä kappaleen numero.

Ohjelmoitu kappalejärjestys poistetaan, kun ...

- Painat toiston aikana kahdesti painiketta STOP ■ ⓯. Näytön teksti PROG sammuu.
- Avaat CD-lokeron.
- Laite sammutetaan ja kytketään jälleen päälle.

Ohjelmoidun kappalejärjestyksen näyttö

- Paina ohjelmoidun toiston aikana painiketta STOP ■ ⓯.
- Paina useamman kerran painiketta NEXT ⏭ ❿ tai BACK ⏮ ⓭ nähdäksesi ohjelmoidut kappaleet näytöllä toisensa jälkeen. Viijmeisen kappaleen jälkeen näytetään jälleen ensimmäinen ohjelmoitu kappale.

Puhdistus ja huolto

⚠ *Hengenvaarallisen sähköiskun vaara:*

- Irrota verkkopistoke pistorasiasta ennen jokaista puhdistuskertaa.
- Älä koskaan upota laitteen osia veteen tai muihin nesteisiin!
- Älä päästä nesteitä tunkeutumaan laitteen koteloon.

Kotelon puhdistaminen:

- Puhdista kotelon pinta kevyesti kostutetulla liinalla. Älä koskaan käytä bensiiniä, liuottimia tai puhdistusaineita, jotka vahingoittavat muovia!

CD-laserlinssin puhdistaminen

- Puhdista CD-laserin linssi säännöllisin väliajoin.
- Linssin puhdistamiseen tulee käyttää tavallista puhdistus-CD:tä.

Vikatapauksessa

- Älä yritä avata laitetta tai korjata sitä itse mahdollisten vikojen esiintyessä. Muutoin saatat vaurioittaa herkkiä elektronisia rakenneosia.
- Laitteen korjaukset saa suorittaa ainoastaan pätevä huoltohenkilöstö!
- Emme vastaa asiattomasta käytöstä ja/tai laitteen avaamisesta johtuvista vahingoista!
- Käänny vikatapauksissa maasi vastaavan huoltopisteen puoleen.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Älä hävitä laitetta tavallisen talousjätteen mukana.
Hävitä laite hyväksytyn jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätelaitoksen avulla.
Tämä tuote on yhdenmukainen EU-direktiivin 2002/96/EY kanssa. Noudata ajankohtaisia voimassa olevia määräyksiä. Ota epävarmoissa tilanteissa yhteyttä jätelaitokseen.

Paristot

Älä missään tapauksessa heitä paristoja tavallisen kotitalousjätteen joukkoon.
Paristot saattavat sisältää myrkkyjä, jotka vahingoittavat ympäristöä. Hävitä paristot siksi ehdottomasti voimassa olevien lakisääteisten määräysten mukaisesti.

Pakkauksen hävittäminen

Hävitä kaikki pakkausmateriaalit ympäristöystävällisesti.

Takuu & huolto

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu tarkasti ennen toimitusta. Säilytä ostokuitti todisteeksi takuun voimassaolosta. Ota takuutapauksessa puhelimitse yhteyttä huoltopisteeseenne. Vain näin voidaan taata tuotteesi maksuton lähettäminen huoltoon.
Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuitenkaan kuluvia osia tai herkästi vaurioituvien osien, esim. kytkinten tai akkujen vaurioita. Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen, ei kaupalliseen käyttöön.
Väärä tai asiaton käyttö, väkivallan käyttö ja muiden kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia.

FI **Kompernass Service Suomi**
Petäjäksentie 19
FIN - 26100 Rauma
Tel.: 02 822 28 87
Fax: 010 293 02 63
e-mail: support.fi@kompernass.com

Maahantuoja

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

INNEHÅLLSFÖRTECKNING SIDAN

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten och spara den för senare bruk.
Lämna över bruksanvisningen tillsammans med apparaten om du överlåter den till någon annan person.

MP3-/CD-SPELARE KH 2308

Föreskriven användning

Den här MP3-/CD-spelaren är endast avsedd för att spela vanliga (audio) CD-skivor, CD-skivor med MP3-filer samt för att lyssna på radio.
Den här MP3-/CD-spelaren ska inte användas yrkesmässigt eller industriellt.
Tillverkaren tar inget som helst ansvar och lämnar ingen garanti för skador som är ett resultat av att apparaten använts på felaktigt sätt!

Leveransens omfattning

1 MP3-/CD-spelare
1 bruksanvisning
1 strömkabel

Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några skador innan du börjar använda apparaten.

Tekniska data

Den här apparaten har testats och godkänts enligt de grundläggande kraven och övriga relevanta föreskrifter i EMC-direktiv 2004/108/EG samt direktivet för lågspänningsapparater 2006/95/EG.

MP3-/CD-spelare med radio

Nominell spänning:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Effektförbrukning:	15 W
Batteridrift:	6 st. 1,5 V av typ D/LR20
Drifttemperaturer:	+5° ... +40° C
Luftfuktighet vid drift:	0 ~ 80 % (utan kondensation)
Mått (L x B x H):	228 x 296 x 158 mm
Vikt:	ca. 1,7 kg

Frekvensområde för radio:

MV (AM):	540 – 1600 kHz
UKV (FM):	88 – 108 MHz
Skyddsklass:	II / ⧈

CD-enhet

Frekvensområde:	100 Hz – 16 kHz
Spelbara format:	CD, CD-R, CD-RW

Säkerhetsanvisningar

- Barn eller andra personer som fysiskt, psykiskt eller på annat sätt inte klarar av att använda apparaten på ett säkert sätt får inte använda den utan att någon ansvarig person hjälper till eller håller uppsikt. Se noga till så att barnen inte leker med apparaten.
- För att spelaren inte ska kunna kopplas på av misstag ska du dra ut kontakten varje gång du använt den och innan den rengörs.
- Kontrollera om apparaten har några synliga skador. Säkerheten kan bara garanteras om alla delar är i felfritt skick.
- Kontakten måste alltid vara lättåtkomlig så att du snabbt kan dra ut den för att bryta strömförbindelsen vid nödsituationer.

⚠ *Information om hur strömtillförseln bryts till apparaten*

- FUNCTION-knappen kan inte användas för att bryta strömtillförseln helt till apparaten. Apparaten förbrukar dessutom också ström när den står på vänteläge (standby). För att bryta all strömtillförsel måste kontakten dras ut ur uttaget.

⚠ *Explosionsrisk!*

- Kasta aldrig in batterier i en eld. Ladda aldrig upp batterier (som inte är uppladdningsbara).

⚠ *Risk för elchock!*

- Apparaten får endast anslutas till ett godkänt och jordat eluttag. Nätspänningen måste överensstämma med angivelserna på apparatens typskylt.
- Låt omedelbart en auktoriserad yrkesman eller vår kundtjänst byta ut skadade kontakter och strömkablar för att inte utsätta dig för onödiga risker.
- Lämna genast in anslutningsledningar eller apparater som inte fungerar som de ska eller som skadats till kundtjänst för reparation eller utbyte.



Doppa aldrig ner apparaten i vatten. Torka bara av den med en lätt fuktad trasa.

- Utsätt inte apparaten för regn och använd den aldrig i fuktig eller våt omgivning.
- Akta så att anslutningsledningen inte blir våt eller fuktig när apparaten används.
- Du får aldrig försöka öppna eller reparera höljet. Gör du det kan vi inte garantera säkerheten och garantin förlorar sin giltighet.
- Skydda apparaten från dropp och stänkvatten. Ställ därför inga vätskefyllda kärl på apparaten (t ex blomvaser).

⚠ *Brandrisk!*

- Använd inte apparaten i närheten av heta ytor.
- Ställ inte apparaten i direkt solljus. Då kan den överhettas och bli totalförstörd.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den används.
- Täck aldrig över ventilationsöppningarna när apparaten är påkopplad.
- Ställ inga öppna lågor, t ex stearinljus, på apparaten.

⚠ *Risk för personskador!*

- Håll barnen på avstånd från anslutningsledning och apparat. Barn underskattar ofta riskerna med elektriska apparater.
- Se till så att apparaten står stadigt.
- Om apparaten faller i golvet eller skadas på annat sätt får du inte använda den längre. Låt kvalificerad fackpersonal kontrollera och reparera den om det behövs.
- Små barn får inte handskas med batterier. De kan stoppa dem i munnen och svälja dem.

⚠ *Fara! Laserstrålning!*

Den här apparaten innehåller en „Klass 1 laser".

- Öppna aldrig höljet.
- Försök aldrig reparera spelaren själv. Innanför höljet finns osynlig laserstrålning.
- Exponera dig inte för laserstrålen, den kan skada dina ögon.

⚠ *Varning för åska!*

Bryt strömtillförseln till apparaten före oväder och åskväder om det finns risk för blixtnedslag!

⚠ *Information om snabba elektriska transienter (EFT) och elektrostatisk urladdning:*

Om apparaten inte fungerar som den ska på grund av snabba elektriska transienter (EFT) eller elektrostatisk urladdning måste den återställas för att den ska kunna fungera igen. Eventuellt måste strömförsörjningen brytas och sedan anslutas igen. Batterierna (om det ligger några batterier i facket) måste tas ut och sedan läggas in igen.

ⓘ *Observera:*

En typ av elektrostatisk urladdning uppstår när man har skor med plastsulor och går över ett golv som också innehåller plast. Genom den friktion som uppstår när skosulorna gnids mot golvet uppstår en laddning i kroppen som urladdas så snart man tar i ett elektriskt ledande föremål (t ex ett dörrhandtag eller bilens kaross). Då räcker det om man kommer tillräckligt nära föremålet. Man behöver inte röra vid föremålet direkt. Urladdningen kan också ske genom en ljusbåge. Den kan också uppstå genom plastdelar på höljet.

Obs:

Tänk på att apparatens gummifötter kan göra märken på lackerade, känsliga eller behandlade ytor. Lägg ett halkfritt underlag under apparatens fötter om det behövs.

Komponenter

❶ Bärhandtag
❷ Teleskopantenn
❸ CD-fack
❹ OPEN/CLOSE
❺ Bandväljare (AM/FM/FM ST.)
❻ Tuningreglage (TUNING)
❼ Visning för FM stereo (FM ST.)
❽ Knapp FOLD+/+10
❾ Knapp FOLD-/-10
❿ Knapp NEXT ⏭
⓫ Högtalare
⓬ Knapp PLAY/PAUSE ▶ ❚❚
⓭ Knapp BACK ⏮
⓮ Knapp PROG./P-MODE
⓯ Knapp STOP ■
⓰ Driftvisning
⓱ Volymreglage (Volume)
⓲ Funktionsväljare (RADIO-OFF-CD/MP3)
⓳ Display
⓴ Anslutning för elkabel
㉑ Batterifack
㉒ Anslutning för hörlurar (3,5 mm jackkontakt stereo)

Förberedelser

Uppställning

1. Ta upp MP3-/CD-spelaren och alla tillbehör ur förpackningen.
2. Ta bort alla transportskydd, tejpremsor och folie.

⚠ *OBS:*

Låt inte småbarn leka med plastfolie. Risk för kvävningsolyckor!

3. Ställ MP3-/CD-spelaren på ett plant, vägrätt underlag. Ställ spelaren så att luckan till CD-facket ❸ kan öppnas helt och hållet. Bärhandtaget ❶ måste då fällas bakåt.

Lägga i batterier

Om du vill driva MP3-/CD-spelaren med batterier måste du först lägga in 6 stycken 1,5 V batterier av typ D/LR20 i batterifacket ㉑ (batterierna ingår inte i leveransen).

1. Öppna batterifacket ㉑ på apparatens undersida.
2. Lägg batterierna i batterifacket ㉑ med polerna så som framgår av bilden inuti facket ㉑ .
3. Stäng locket så att det klickar fast ordentligt.

⚠ *Handskas med batterier*

Läckande batterier kan skada MP3-/CD-spelaren.

- Ta ut batterierna ur MP3-/CD-spelaren om du inte ska använda den under en längre tid.
- Byt alltid ut alla batterier samtidigt mot nya av samma typ.
- Om batterierna läcker ska du ta på skyddshandskar och rengöra facket med en torr trasa.

Koppla ström till apparaten

- Sätt elkabelns kontakt i motsvarande anslutning ⓴ på baksidan av apparaten.
- Sätt elkabelns kontakt i ett eluttag.

MP3-/CD-spelaren märker automatiskt när elkabeln kopplats till elnätet och kopplar automatiskt över till nätdrift.

Användning

Sätta på/Stänga av apparaten/ Välja ljudkälla

Sätt på apparaten genom att välja en ljudkälla med funktionsväljaren ⓲:

- RADIO
- OFF
- CD/MP3

1. Flytta funktionsväljaren ⓲ till läget för den ljudkälla du vill ha.
2. För att stänga av apparaten flyttar du funktionsväljaren ⓲ till läge OFF.

Ställa in volym

Ställ in volymen med volymreglaget ⓱.

1. Skruva volymreglaget ⓱ medsols för att öka volymen.
2. För att minska volymen skruvar du volymreglaget ⓱ motsols.

Använda hörlurar

Du kan ansluta hörlurar med en 3,5 mm stereo jack-kontakt till MP3-/CD-spelaren. Anslutningen för hörlurar ㉒ sitter på spelarens baksida. När hörlurarna anslutits kopplas högtalarna bort och ljudet kommer bara genom hörlurarna.

- Sätt hörlurarnas jackkontakt i anslutningen för hörlurar ㉒.



OBS!

Att lyssna på musik på hög volym genom hörlurar en längre tid kan leda till hörselskador!

Radiofunktioner

1. Rikta upp teleskopantennen ❷ och dra ut den. Rikta antennen så att du får så bra mottagning som möjligt.

För MV-(AM)-sändare finns en inbyggd mottagarantenn. Vrid på hela apparaten när radion är på tills du får så bra mottagning som möjligt.

2. Ställ in mottagningsområde (AM/FM/FM ST.) med bandväljaren ❺. Vid inställning FM ST. kommer radioprogram som sänds i stereo att höras i stereo. Om ett radioprogram tas emot i stereo med full signalstyrka lyser visningen för FM stereo ❼.

ⓘ *Observera:*

Om stereosignalen är för svag i mottagningsområde FM ST kan du ibland få bättre mottagning genom att välja inställningen FM. Då kommer ljudet ut i mono.

3. Ställ in önskad sändare genom att skruva på TUNING-reglaget ❻.

CD-/MP3-funktioner

Lägga i en CD

1. Sätt funktionsväljaren ⓲ på CD-funktionen.
2. Fäll bärhandtaget ❶ bakåt.
3. För att öppna CD-facket ❸ trycker du på det ställe som är märkt OPEN/CLOSE ❹ på luckan och släpper sedan igen.

Luckan till CD-facket fälls nu ut.

4. Lägg in CD-skivan mitt i facket ❸ med skriften uppåt. Se då till att konen på den roterande plattan sticker upp ur hålet mitt på skivan.
5. För att stänga CD-facket ❸ trycker du på det ställe som är märkt med OPEN/CLOSE ❹ på luckan tills den stängs.

På displayen ⓳ blinkar „- - –“ en kort stund och därefter visas antalet titlar på CD-skivan.
Om det är en vanlig CD visas „CD“.
Om det är en CD med MP3-filer visas „MP3“.
Om det inte ligger någon skiva i facket visas „NOd“.

Ta ut en CD

Tryck på knappen STOP ■ ⓯ och vänta tills CD-skivan slutat snurra.

ⓘ *Observera:*

CD-skivan måste stå helt stilla innan facket öppnas. Om skivan fortfarande snurrar när facket öppnas kan den totalförstöras.

- För att öppna CD-facket ❸ trycker du på det ställe som är märkt med OPEN/CLOSE ❹ på luckan och släpper sedan igen.

På displayen ⓳ visas „OP“.

- Ta ut skivan.

Sätta på en skiva

- Tryck på knappen PLAY/PAUSE ▶ II ⓬.

På displayen ⓳ visas ▶ och den första titeln på skivan börjar spelas.
För vanliga CD-skivor visas aktuellt titelnummer.
För CD-skivor med MP3-filer visas omväxlande aktuellt titel- och mappnummer.

Stänga av en skiva

- Tryck på knappen STOP ■ ⓯.

Avbryta/fortsätta en skiva

- Tryck på knappen PLAY/PAUSE ▶ ⏸ ⓬ när skivan spelas.

På displayen ⓳ blinkar symbolen ▶ och visningen av titeln.

- För att fortsätta spela trycker du på PLAY/PAUSE ▶ ⏸ ⓬ en gång till.

Framåt och bakåt bland titlarna

- För att spela nästa titel på en CD trycker du upp-repade gånger på knappen NEXT ⏭ ❿ när skivan spelas tills numret på den titel du vill höra visas på displayen.
- För att spela någon av de föregående titlarna på en CD trycker du upprepade gånger på knappen BACK ⏮ ⓭ när skivan spelas tills numret på den titel du vill höra visas på displayen.

För CD-skivor med MP3-filer: 10 titlar framåt och tillbaka

- När du spelar en CD med MP3-filer kan du använda knapparna FOLD-/-10 ❾ eller FOLD+/+10 ❽ för att hoppa bakåt eller framåt 10 titlar.

För CD-skivor med MP3-filer: Söka mappar

- Om en CD med MP3-filer innehåller mappar kan du söka framåt och bakåt bland dem om du håller knappen FOLD-/-10 ❾ eller FOLD+/+10 ❽ intryckt.

På displayen ⓳ visas till exempel F01 för den första mappen.

Framåt och bakåt inom en titel

- Håll knappen NEXT ⏭ ❿ eller BACK ⏮ ⓭ intryckt när skivan spelas tills du kommer till det ställe du vill höra i titeln.

Upprepad och slumpmässig uppspelning, introfunktion (REPEAT, RANDOM och INTRO)

För vanlig (audio) CD:

- Tryck en gång på PROG./P-MODE ⓮:

Visningen REPEAT blinkar. Den aktuella titeln upprepas.

- Tryck två gånger på PROG./P-MODE ⓮:

Visningen REPEAT börjar lysa. Hela CD-skivan upprepas.

- Tryck tre gånger på PROG./P-MODE ⓮:

Visningen RANDOM kommer upp på displayen. Titlarna på CD-skivan kommer nu att spelas i slumpmässig ordning.

- Tryck fyra gånger på PROG./P-MODE ⓮:

Visningen INTRO kommer upp på displayen. Nu spelas de första 10 sekunderna av alla titlar på CD-skivan.

- Om du trycker ytterligare en gång på knappen PROG./P-MODE ⓮ avslutas funktionen upprepning, slumpmässig uppspelning eller intro.

CD-skivor med MP3-filer:

- Tryck en gång på PROG./P-MODE ⓮:

Visningen REPEAT blinkar. Den aktuella titeln upprepas.

- Tryck två gånger på PROG./P-MODE ⓮:

Visningen REPEAT FOLDER börjar lysa.
Den aktuella mappen upprepas.

- Tryck tre gånger på PROG./P-MODE ⓮:

Visningen REPEAT kommer upp. Hela CD-skivan upprepas.

- Tryck fyra gånger på PROG./P-MODE ⓮:

Visningen RANDOM kommer upp på displayen. Titlarna på CD-skivan kommer nu att spelas i slumpmässig ordning.

- Om du trycker ytterligare en gång på knappen PROG./P-MODE ⓮ avslutas funktionerna upprepning och slumpmässig uppspelning.

Programmera in titelföljd

Du kan programmera in en egen ordningsföljd för upp till 21 titlar på en vanlig CD och 99 på en CD med MP3-filer. Det kan bara göras när skivan stängts av.

1. Tryck på knappen PROG./P-MODE ⓮.

Visningen PROGRAM blinkar och på displayen ⓳ visas P00 för den minnesplats där du ska spara den titel som ska spelas först.

2. Använd knapparna NEXT ⏭ ❿ och BACK ⏮ ⓭ för att välja den titel du vill ha på minnesplats 1.
3. Tryck på knappen PROG./P-MODE ⓮ för att spara inställningen.

Visningen PROGRAM blinkar och på displayen ⓳ visas P01 för nästa minnesplats.

4. Gör likadant för att programmera in fler titlar.

När alla minnesplatser är upptagna visas P01 på displayen ⓳.

5. Börja spela skivan med inprogrammerad ordningsföljd genom att trycka på knappen PLAY/PAUSE ▶ ❙❙ ⓬.

På displayen ⓳ visas PROGRAM samt titelnumret.

Den inprogrammerade ordningsföljden raderas om ...

- du trycker två gånger på knappen STOP ■ ⓯ när skivan spelas. Då försvinner visningen PROG från displayen.
- du öppnar CD-facket.
- du stänger av och sätter på spelaren igen.

Ta fram och visa inprogrammerad titelföljd

- Tryck på knappen STOP ■ ⓯ när skivan spelas med inprogrammerad ordningsföljd.
- Tryck upprepade gånger på knappen NEXT ⏭ ❿ eller BACK ⏮ ⓭ för att ta fram och visa de inprogrammerade titlarna i tur och ordning. När du kommit till den sista titeln börjar visningen om från början med den första titeln igen.

Rengöring och skötsel

⚠ *Livsfarlig elektrisk ström:*

- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du rengör apparaten.
- Doppa aldrig ner några delar av apparaten i vatten eller andra vätskor!
- Se till att det inte kommer in vätska innanför apparatens hölje.

Rengöra apparaten utvändigt:

- Rengör apparaten utvändigt med en lätt fuktad trasa. Använd aldrig bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast!

Rengöra CD-spelarens laserlins

- Rengör CD-spelarens laserlins med jämna mellanrum.
- Använd en vanlig rengörings-cd för att rengöra linsen.

Åtgärda fel

- Försök aldrig själv plocka isär apparaten eller reparera trasiga delar. Då kan du råka skada ömtåliga elektroniska komponenter.
- Apparaten får endast repareras av kvalificerad servicepersonal!
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av felaktig användning och/eller att apparatens hölje öppnats!
- Kontakta vår servicepartner i det land där du bor om apparaten inte fungerar som den ska.

Kassering

Kassera apparaten

Apparaten får absolut inte kastas bland hushållssoporna.
Lämna in den till ett företag som har tillstånd att ta hand om den här typen av kasserade apparater eller till din kommunala avfallsanläggning. Denna produkt uppfyller kraven i EU-direktiv 2002/96/EC. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.

Batterier

Batterier får absolut inte slängas bland de vanliga hushållssoporna.
Batterier kan innehålla giftiga ämnen som skadar miljön. Kassera därför batterier enligt de gällande bestämmelserna.

Kassering av förpackningen

Lämna in allt förpackningsmaterial till miljövänlig återvinning.

Garanti & Service

För den här apparaten lämnar vi tre års garanti från och med inköpsdatum. Den här apparaten har tillverkats med omsorg och genomgått en noggrann kontroll innan leveransen. Var god bevara kassakvittot som köpbevis. Vi ber dig kontakta vår kundtjänst per telefon vid garantifall. Endast då kan produkten skickas in fraktfritt.
Garantin gäller endast för material- eller fabrikationsfel. Den täcker inte förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar, som t ex knappar och batterier. Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt.
Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla. Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti.

SE **Kompernass Service Sverige**
EA Rosengrensgata 22
42131 Västra Frölunda
Tel.: 031-491080
Fax: 031-497490
e-mail: support.sv@kompernass.com

FI **Kompernass Service Suomi**
Petäjäksentie 19
FIN - 26100 Rauma
Tel.: 02 822 28 87
Fax: 010 293 02 63
e-mail: support.fi@kompernass.com

Importör

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

Περιεχόμενα Σελίδα

Διαβάστε το εγχειρίδιο χειρισμού πριν από την πρώτη χρήση προσεκτικά και φυλάξτε το για μια μελλοντική χρήση. Παραδώστε το εγχειρίδιο εάν η συσκευή παραδοθεί σε τρίτους.

MP3-/CD-PLAYER KH 2308

Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς

Το MP3-/CD-Player προορίζεται αποκλειστικά για την αναπαραγωγή CD ήχου και MP3-CD, καθώς και για την ακρόαση ραδιοφωνικών προγραμμάτων. Το MP3-/CD-Player δεν προβλέπεται για χρήση σε επαγγελματικά και βιομηχανικά πεδία.
Για βλάβες οι οποίες προκύπτουν από μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση της συσκευής, δεν αναλαμβάνεται καμία εγγύηση!

Σύνολο αποστολής

1 MP3-/CD-Player
1 Οδηγίες χρήσης
1 Καλώδιο δικτύου

Παρακαλούμε ελέγχετε πριν από τη θέση σε λειτουργία το σύνολο αποστολής για την πληρότητα και για ενδεχόμενες βλάβες.

Τεχνικές πληροφορίες

Αυτή η συσκευή ελέγχθηκε και εγκρίθηκε αναφορικά με τη Συμφωνία με τις βασικές απαιτήσεις και τις υπόλοιπες σχετικές προδιαγραφές της Οδηγίας περί Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας EMV 2004/108/E.E., καθώς και με την Οδηγία για τις συσκευές χαμηλής τάσης 2006/95/E.E.

MP3-/CD-Player με ραδιόφωνο

Ονομαστική τάση:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Μέγιστη απορρόφηση ισχύος:	15 W
Λειτουργία με μπαταρίες:	6 x 1,5 V τύπος D/LR20
Τομέας θερμοκρασίας λειτουργίας-:	+5° ... +40° C
Υγρασία λειτουργίας:	0 ~ 80 % (καμία συμπύκνωση)
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ):	228 x 296 x 158 mm
Βάρος:	περίπου 1,7 kg

Πεδίο συχνοτήτων ραδιοφώνου:

MW (AM):	540 – 1600 kHz
UKW (FM):	88 – 108 MHz
Κατηγορία προστασίας:	II / ⧈

Οδηγός CD

Πεδίο συχνότητας:	100 Hz – 16 kHz
Αναπαραγόμενες μορφές:	CD, CD-R, CD-RW

Υποδείξεις ασφαλείας

- Αυτή η συσκευή δεν ενδείκνυται για παιδιά ή άλλα άτομα των οποίων οι ψυχικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες εμποδίζουν μια ασφαλή χρήση της συσκευή χωρίς υποστήριξη ή επιτήρηση. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Για να αποφύγετε μη ηθελημένη ενεργοποίηση, τραβήξτε μετά από κάθε χρήση και πριν από κάθε καθαρισμό το βύσμα δικτύου.
- Ελέγξτε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα για ορατές βλάβες. Ο μηχανισμός ασφαλείας της συσκευής μπορεί να λειτουργήσει μόνο σε άψογη κατάσταση.
- Το βύσμα πρέπει να είναι πάντα αρκετά προσβάσιμο έτσι ώστε σε περίπτωση ασφαλείας να μπορεί η συσκευή να αποσυνδεθεί από το δίκτυο ρεύματος γρήγορα.

⚠ *Υπόδειξη για την αποσύνδεση από το δίκτυο*

- Ο διακόπτης FUNCTION αυτής της συσκευής δεν αποσυνδέει τη συσκευή πλήρως από το δίκτυο ρεύματος. Εκτός αυτού η συσκευή καταναλώνει ρεύμα κατά τη λειτουργία ετοιμότητας. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή πλήρως από το δίκτυο, πρέπει το βύσμα να τραβηχτεί από την πρίζα.

⚠ *Κίνδυνος έκρηξης!*

- Μην πετάτε μπαταρίες στη φωτιά.
  Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες.

⚠ *Κίνδυνος από ηλεκτροπληξία!*

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση δικτύου πρέπει να συμφωνεί με τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Τα βύσματα ή καλώδια δικτύου με βλάβη πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- Οι γραμμές σύνδεσης ή οι συσκευές οι οποίες δεν λειτουργούν άψογα ή έχουν βλάβη, πρέπει να επιδιορθωθούν ή να αλλαχτούν αμέσως, από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.



Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό. Σκουπίζετε τη μόνο με ένα ελαφρώς νωπό πανί.

- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή και ποτέ μην την χρησιμοποιείτε σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.
- Προσέξτε ώστε η γραμμή σύνδεσης να μην υγραίνεται ή βρέχεται ποτέ κατά τη λειτουργία.
- Δεν επιτρέπεται να ανοίξετε ή να επισκευάσετε το περίβλημα συσκευής. Σε αυτή την περίπτωση δεν υπάρχει ασφάλεια και η εγγύηση ακυρώνεται.
- Προστατεύετε τη συσκευή από νερό που στάζει και πιτσιλάει. Γι' αυτό μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με υγρό (π. χ. βάζα λουλουδιών) επάνω στη συσκευή.

⚠ *Κίνδυνος πυρκαγιάς!*

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε καυτές επιφάνειες.
- Μη τοποθετείτε τη συσκευή σε μέρη τα οποία εκτίθενται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Σε άλλη περίπτωση ίσως υπερθερμανθεί και πάθει ανεπανόρθωτη βλάβη.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία χωρίς επιτήρηση.
- Ποτέ μη σκεπάζετε την εγκοπή αερισμού της συσκευής, όταν αυτή είναι ενεργοποιημένη.
- Μην τοποθετείτε ανοιχτές πηγές πυρκαγιάς όπως π. χ. κεριά επάνω στη συσκευή.

⚠ *Κίνδυνος τραυματισμού!*

- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη γραμμή σύνδεσης και τη συσκευή. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους από τις ηλεκτρικές συσκευές.
- Φροντίστε για μια ασφαλή θέση της συσκευής.
- Στην περίπτωση που η συσκευή έχει πέσει κάτω ή έχει βλάβη, δεν επιτρέπεται πλέον να την θέτετε σε λειτουργία. Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται και εάν απαιτείται να επιδιορθώνεται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να φτάνουν στα χέρια των παιδιών. Τα παιδιά μπορεί να βάλουν τις μπαταρίες στο στόμα και να τις καταπιούν.

⚠ *Κίνδυνος! Ακτινοβολία λέιζερ!*

Η συσκευή διαθέτει ένα "Λέιζερ Κατηγορίας 1".

- Ποτέ μην ανοίγετε τη συσκευή.
- Μην προσπαθείτε να επιδιορθώσετε τη συσκευή.
  Στο εσωτερικό της συσκευής υπάρχει αόρατη ακτινοβολία λέιζερ.
- Μην εκτίθεστε στην ακτινοβολία λέιζερ, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς των ματιών.

⚠ *Προειδοποίηση για περίπτωση καταιγίδας!*

Πριν από μια καταιγίδα και/ή κακοκαιρία με κίνδυνο αστραπών αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο ρεύματος!

⚠ *Υπόδειξη για οδεύοντα κύματα τάσης (EFT/ηλεκτρικά γρήγορη μετάβαση) και ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις:*

Σε περίπτωση ελαττωματικής λειτουργίας λόγω ηλεκτρικά γρήγορης μετάβασης (οδεύον κύμα τάσης) ή ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων πρέπει το προϊόν να επαναρυθμιστεί ώστε να δημιουργηθεί πάλι η κανονική λειτουργία. Πιθανώς να πρέπει να αποσυνδεθεί η παροχή ρεύματος και να γίνει πάλι νέα σύνδεση. Οι μπαταρίες (εάν υπάρχουν) πρέπει να απομακρυνθούν και να τοποθετηθεούν πάλι.

ⓘ *Σημείωση:*

Μια περίπτωση ηλεκτροστατικής εκκένωσης εμφανίζεται όταν περπατά κανείς με παπούτσια με πλαστική σόλα πάνω σε ένα δάπεδο με χαλί το οποίο επίσης περιέχει πλαστικά τεμάχια. Μέσω της τριβής της σόλας παπουτσιών στο δάπεδο με χαλί δημιουργείται στο σώμα μια φόρτιση η οποία αποφορτίζεται μόλις αγγίζετε ένα αντικείμενο ηλεκτρικά αγώγιμο όπως π. χ. μια κλειδαριά πόρτας ή το αμάξωμα ενός αυτοκινήτου. Εδώ αρκεί να έρθετε κοντά σε ένα αγώγιμο αντικείμενο μόνο μερικά εκατοστά. Μια απευθείας επαφή δεν απαιτείται για την αποφόρτιση. Η φόρτιση μπορεί επίσης να απομακρυνθεί και με ένα ηλεκτρικό τόξο. Η απομάκρυνση φόρτισης είναι έτσι δυνατή και μέσω πλαστικών τμημάτων επικάλυψης.

Σημείωση:

Προσέχετε ότι τα ελαστικά πόδια της συσκευής μπορεί να αφήσουν ίχνη σε επιφάνειες με βερνίκι ή σε ευαίσθητες επιφάνειες. Εάν απαιτείται τοποθετήστε μια αντιολισθητική βάση κάτω από τα πόδια της συσκευής.

Στοιχεία χειρισμού

❶ Λαβή μεταφοράς
❷ Περιστροφική κεραία
❸ Θήκη CD
❹ OPEN/CLOSE
❺ Διακόπτης επιλογής ζώνης (AM/FM/FM ST.)
❻ Ρυθμιστής συντονισμού (TUNING)
❼ Ένδειξη FM στέρεο (FM ST.)
❽ Πλήκτρο FOLD+/+10
❾ Πλήκτρο FOLD-/-10
❿ Πλήκτρο NEXT ⏭
⓫ Ηχεία
⓬ Πλήκτρο PLAY/PAUSE ▶ ⏸
⓭ Πλήκτρο BACK ⏮
⓮ Πλήκτρο PROG./P-MODE
⓯ Πλήκτρο STOP ■
⓰ Ένδειξη ισχύος Power
⓱ Ρυθμιστής έντασης ήχου (Volume)
⓲ Διακόπτης λειτουργίας (RADIO-OFF-CD/MP3)
⓳ Οθόνη
⓴ Σύνδεση καλωδίου δικτύου
㉑ Θήκη μπαταριών
㉒ Σύνδεση ακουστικών (Υποδοχή στέρεο 3,5 χιλ.)

Θέση σε λειτουργία

Τοποθέτηση

1. Απομακρύνετε το MP3-/CD-Player και τα αξεσουάρ από τη συσκευασία.
2. Απομακρύνετε όλες τις ασφάλειες μεταφοράς και τις αυτοκόλλητες ταινίες/μεμβράνες.

⚠ *Προσοχή:*

Μην αφήνετε μικρά παιδιά να παίζουν με μεμβράνες. Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!

3. Τοποθετήστε το MP3-/CD-Player σε μια επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια. Τοποθετήστε το ράδιο-CD έτσι ώστε το πτερύγιο της θήκης CD ❸ να μπορεί να ανοίγει εντελώς. Για αυτό πρέπει η λαβή μεταφοράς ❶ να έχει τοποθετηθεί πίσω.

Τοποθέτηση μπαταριών

Όταν θέλετε να λειτουργήσετε το MP3-/CD-Player με μπαταρίες πρέπει πρώτα να τοποθετήσετε 6 μπαταρίες 1,5 V του τύπου D/LR20 μέσα στη θήκη μπαταριών ㉑ (Οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται στο σύνολο αποστολής).

1. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών ㉑ στην κάτω πλευρά συσκευής.
2. Τοποθετείστε τις μπαταρίες λαμβάνοντας υπόψη την απεικονιζόμενη στη θήκη μπαταριών ㉑ πολικότητα ㉑.
3. Κλείστε πάλι προσεκτικά το κάλυμμα θήκης μπαταριών έως ότου κουμπώσει το κάλυμμα.

⚠ *Μεταχείριση των μπαταριών*

Μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή μπορούν να προκαλέσουν βλάβες στο MP3-/CD-Player.

- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το MP3-/CD-Player για μεγάλο χρονικό διάστημα, απομακρύνετε τις μπαταρίες.
- Αλλάζετε πάντα ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες και χρησιμοποιείτε μπαταρίες του ίδιου τύπου.
- Σε μπαταρίες που εκρέουν φοράτε γάντια και καθαρίζετε το χώρο μπαταριών με ένα στεγνό πανί.

Δημιουργία παροχής ρεύματος

- Εισάγετε το βύσμα του καλωδίου δικτύου στη σύνδεση καλωδίου δικτύου ⑳ στην πίσω πλευρά της συσκευής.
- Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου δικτύου σε μια πρίζα.

Το MP3-/CD-Player αναγνωρίζει αυτόματα πότε το καλώδιο δικτύου έχει συνδεθεί στο δίκτυο ρεύματος και γυρίζει αυτόματα στη λειτουργία δικτύου.

Χρήση

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής/Επιλογή πηγής ήχου

Ενεργοποιείτε τη συσκευή επιλέγοντας με τον διακόπτη λειτουργίας ⑱ μια πηγή ήχου:

- RADIO
- OFF
- CD/MP3

1. Ωθήστε τον διακόπτη λειτουργίας ⑱ στη θέση της επιθυμητής από εσάς πηγής ήχου.
2. Για να απενεργοποιήσετε πάλι τη συσκευή, ωθήστε τον διακόπτη λειτουργίας ⑱ στη θέση OFF.

Ρύθμιση έντασης

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση στον ρυθμιστή έντασης ⑰.

1. Για να αυξήσετε την ένταση, γυρίστε τον ρυθμιστή έντασης ⑰ σύμφωνα με τους δείκτες του ρολογιού.
2. Για να μειώσετε την ένταση, στρέψτε τον ρυθμιστή έντασης ⑰ αντίστροφα από τους δείκτες του ρολογιού.

Χρήση ακουστικών

Μπορείτε να συνδέσετε στο MP3-/CD-Player ακουστικά με υποδοχή στέρεο 3,5 χιλ. Η σύνδεση ακουστικών ㉒ βρίσκεται στην πίσω πλευρά του MP3-/CD-Player. Όταν έχετε συνδέσει τα ακουστικά, απενεργοποιούνται ⑪ τα ηχεία και ακούτε τον ήχο μόνο μέσω των ακουστικών.

- Εισάγετε το βύσμα των ακουστικών στη σύνδεση ακουστικών ㉒.



Προσοχή!

Η ακρόαση μουσικής με ακουστικά για μεγάλο χρονικό διάστημα και σε πλήρη ένταση μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες της ακοής!

Λειτουργίες ραδιοφώνου

1. Σηκώστε την περιστροφική κεραία ❷ και ανοίξτε την. Ρυθμίστε την περιστροφική κεραία έτσι ώστε η λήψη να είναι η βέλτιστη.

Για τη λήψη πομπών MW (AM) έχει ενσωματωθεί μια κεραία λήψης. Κατά τη διάρκεια της ραδιοφωνικής λειτουργίας γυρίστε όλη τη συσκευή έτσι, έως ότου έχετε την καλύτερη λήψη.

2. Ρυθμίστε το πεδίο λήψης (AM/FM/FM ST.) με τον διακόπτη επιλογής ζώνης ❺. Κατά τη ρύθμιση FM ST. αναπαράγεται το εκπεμπόμενο σε στέρεο ραδιοφωνικό πρόγραμμα. Εάν το ραδιοφωνικό πρόγραμμα λαμβάνεται με πλήρη ισχύ σήματος, ανάβει η ένδειξη FM Stereo ❼.

ⓘ *Σημείωση:*

Εάν στο πεδίο λήψης FM ST το σήμα στέρεο είναι πολύ αδύναμο μπορείτε να βελτιώσετε τη λήψη ανάλογα με την περίπτωση επιλέγοντας τη ρύθμιση FM. Σε αυτή τη ρύθμιση αναπαράγεται ο ήχος μονοφωνικά.

3. Ρυθμίστε μέσω περιστροφής του ρυθμιστή συντονισμού ❻, τον επιθυμητό ραδιοπομπό.

Λειτουργίες CD/MP3

Τοποθέτηση CD

1. Επιλέξτε με το διακόπτη λειτουργίας ⓲ τη λειτουργία CD.
2. Θέστε τη λαβή μεταφοράς ❶ προς τα πίσω.
3. Για να ανοίξετε τη θήκη CD ❸, πατήστε το πτερύγιο στη σημειωμένη θέση με το OPEN/CLOSE ❹ προς τα κάτω και μετά αφήστε το.

Το καπάκι της θήκης CD ανοίγει προς τα επάνω.

4. Τοποθετήστε το CD με την εκτυπωμένη πλευρά προς τα επάνω στο μέσο της θήκης CD ❸. Εδώ προσέξτε ότι το CD θα βρίσκεται με την οπή στο μέσο στον κώνο του περιστρεφόμενου πιάτου.
5. Για να κλείσετε τη θήκη CD ❸ πιέστε το πτερύγιο στη σημειωμένη θέση με το OPEN/CLOSE ❹ προς τα κάτω έως ότου κουμπώσει.

Στην οθόνη ⓳ μετά από σύντομο αναβόσβησμα "- - –" εμφανίζεται ο αριθμός των τίτλων του CD.
Σε ένα CD ήχου εμφανίζεται η ένδειξη "CD".
Σε ένα MP3-CD εμφανίζεται η ένδειξη "MP3".
Όταν δεν έχει τοποθετηθεί κανένας δίσκος στον οδηγό, εμφανίζεται η ένδειξη "NOd".

Απομάκρυνση CD

Πατήστε το πλήκτρο STOP ■ ⓯ και περιμένετε έως ότου το CD δεν περιστρέφεται πλέον.

ⓘ *Υπόδειξη:*

Το CD δεν επιτρέπεται να περιστρέφεται άλλο όταν ανοίγετε τη θήκη CD. Μπορεί να πάθει ανεπανόρθωτη βλάβη.

- Για να ανοίξετε τη θήκη CD ❸, πατήστε το πτερύγιο στη σημειωμένη θέση με το OPEN/CLOSE ❹ προς τα κάτω και μετά αφήστε το.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη ⓳ "OP".

- Απομακρύνετε το CD.

Εκκίνηση αναπαραγωγής

- Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE ▶ II ⓬.

Στην οθόνη ⓳ εμφανίζεται το ▶ και αναπαράγεται ο πρώτος τίτλος.
Σε CD εμφανίζεται ο τρέχων αριθμός τίτλου.
Σε MP3-CD η ένδειξη αλλάζει μεταξύ του τρέχοντος αριθμού τίτλου και φακέλου.

Σταμάτημα αναπαραγωγής

- Πιέστε το πλήκτρο STOP ■ ⓯.

Διακοπή/Συνέχιση αναπαραγωγής

- Πιέστε κατά την αναπαραγωγή το πλήκτρο PLAY/PAUSE ▶ ❚❚ ⓬.

Στην οθόνη ⓳ αναβοσβήνουν το σύμβολο ▶ και η ένδειξη του τίτλου.

- Για να συνεχίσετε την αναπαραγωγή πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE ▶ ❚❚ ⓬ εκ νέου.

Τίτλοι προς τα εμπρός και πίσω

- Για να αναπαράγετε έναν από τους επόμενους τίτλους CD πατήστε κατά την αναπαραγωγή τόσες φορές το πλήκτρο NEXT ⏭ ❿, έως ότου ο αριθμός του επιθυμητού τίτλου εμφανιστεί.
- Για να αναπαράγετε έναν προηγούμενο τίτλο ενός CD πατήστε κατά την αναπαραγωγή τόσες φορές το πλήκτρο BACK ⏮ ⓭, έως ότου ο αριθμός του επιθυμητού τίτλου εμφανιστεί.

Σε MP3-CD: 10 Τίτλοι μπροστά και πίσω

- Σε ένα MP3-CD μπορείτε να εναλλάσσεστε με τα πλήκτρα FOLD-/-10 ❾ ή FOLD+/+10 ❽ ανά 10 τίτλους προς τα πίσω ή προς τα εμπρός.

Σε MP3-CD: Αναζήτηση φακέλου

- Περιέχει ένα MP3-CD φακέλους, μπορείτε να αναζητάτε τους φακέλους προς τα εμπρός ή πίσω, κρατώντας πατημένο το πλήκτρο FOLD-/-10 ❾ ή FOLD+/+10 ❽.

Στην οθόνη ⓳ εμφανίζεται π.χ. η ένδειξη F01 για τον πρώτο φάκελο.

Τίτλοι προς τα εμπρός και προς τα πίσω

- Πατήστε και κρατήστε κατά την αναπαραγωγή το πλήκτρο NEXT ⏭ ❿ ή το πλήκτρο BACK ⏮ ⓭, έως ότου η επιθυμητή θέση στον τίτλο επιτευχθεί.

Επανειλημμένη και τυχαία αναπαραγωγή, λειτουργία Intro (REPEAT, RANDOM και INTRO)

CD ήχου:

- Πατήστε μια φορά το PROG./P-MODE ⓮:

Η ένδειξη REPEAT αναβοσβήνει. Ο τρέχων τίτλος επαναλαμβάνεται.

- Πατήστε δύο φορές το PROG./P-MODE ⓮:

Η ένδειξη REPEAT ανάβει. Επαναλαμβάνεται ολόκληρο το CD.

- Πατήστε τρεις φορές το PROG./P-MODE ⓮:

Η ένδειξη RANDOM εμφανίζεται. Οι τίτλοι CD που υπάρχουν αναπαράγονται σε τυχαία σειρά.

- Πατήστε τέσσερις φορές το PROG./P-MODE ⓮:

Η ένδειξη INTRO εμφανίζεται. Κάθε υπάρχων τίτλος στο CD αναπαράγεται για περίπου 10 δευτερόλεπτα.

- Εάν πατήσετε το πλήκτρο PROG./P-MODE ⓮ άλλη μια φορά, τερματίζετε την επανειλημμένη και τυχαία αναπαραγωγή ή τη λειτουργία Intro.

MP3-CD:

- Πατήστε μια φορά το PROG./P-MODE ⓮:

Η ένδειξη REPEAT αναβοσβήνει. Ο τρέχων τίτλος επαναλαμβάνεται.

- Πατήστε δύο φορές το PROG./P-MODE ⓮:

Ανάβει η ένδειξη REPEAT FOLDER. Ο τρέχων φάκελος επαναλαμβάνεται.

- Πατήστε τρεις φορές το PROG./P-MODE ⓮:

Η ένδειξη REPEAT ανάβει. Επαναλαμβάνεται ολόκληρο το CD.

- Πατήστε τέσσερις φορές το PROG./P-MODE ⓮:

Η ένδειξη RANDOM εμφανίζεται. Οι τίτλοι CD που υπάρχουν αναπαράγονται σε τυχαία σειρά.

- Εάν πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE ⓮ άλλη μια φορά, τερματίζετε την επανειλημμένη και τυχαία αναπαραγωγή.

Προγραμματισμός ακολουθίας τίτλων

Μπορείτε να προγραμματίσετε μια σειρά αναπαραγωγής έως και 21 τίτλων για CD και 99 τίτλων για MP3-CD, στην οποία αναπαράγονται οι τίτλοι. Αυτό είναι δυνατό μόνο όταν η αναπαραγωγή έχει σταματήσει.

1. Πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE ⓮.

Η ένδειξη PROGRAM αναβοσβήνει και στην οθόνη ⓳ εμφανίζεται η εισαγωγή P00 για τη θέση προγράμματος, της οποίας οι τίτλοι πρέπει να αναπαραχθούν πρώτα κατά την αναπαραγωγή.

2. Επιλέξτε με τα πλήκτρα NEXT ⏭ ❿ και BACK ⏮ ⓭ τον επιθυμητό τίτλο για τη θέση προγράμματος 1.
3. Για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση, πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE ⓮.

Η ένδειξη PROGRAM αναβοσβήνει και στην οθόνη ⓳ εμφανίζεται η εισαγωγή P01 για την επόμενη θέση προγράμματος.

4. Για να προγραμματίσετε περαιτέρω τίτλους, επαναλάβετε τα προηγούμενα βήματα χειρισμού.

Εάν όλες οι θέσεις προγραμμάτων είναι κατειλημμένες, εμφανίζεται στην οθόνη ⓳ η ένδειξη "P01".

5. Εκκινήστε την προγραμματισμένη αναπαραγωγή μέσω πατήματος του πλήκτρου PLAY/ PAUSE ▶ II ⓬.

Στην οθόνη ⓳ εμφανίζεται το PROGRAM, καθώς και οι αριθμοί τίτλων.

Η προγραμματισμένη σειρά τίτλων διαγράφεται όταν ...

- κατά την αναπαραγωγή πατήσετε δύο φορές το πλήκτρο STOP ■ ⓯. Η ένδειξη PROG σβήνει.
- ανοίγετε τη θήκη CD.
- η συσκευή απενεργοποιείται και πάλι ενεργοποιείται.

Ερώτηση προγραμματισμένης ακολουθίας τίτλων

- Πατήστε κατά την προγραμματισμένη αναπαραγωγή το πλήκτρο STOP ■ ⓯.
- Πατήστε πολλές φορές το πλήκτρο NEXT ⏭ ❿ ή BACK ⏮ ⓭, ώστε να εμφανίσετε διαδοχικά τους προγραμματισμένους τίτλους. Μετά τον τελευταίο τίτλο εμφανίζεται πάλι ο πρώτος προγραμματισμένος τίτλος.

Καθαρισμός και φροντίδα

⚠ *Κίνδυνος ζωής από ηλεκτροπληξία:*

- Πριν από κάθε καθαρισμό τραβάτε το βύσμα από την πρίζα.
- Ποτέ μην βυθίζετε τα εξαρτήματα συσκευής στο νερό ή σε άλλα υγρά!
- Μην αφήνετε καθόλου υγρά να μπαίνουν μέσα στην επικάλυψη.

Καθαρισμός της επικάλυψης:

- Καθαρίζετε την επιφάνεια επικάλυψης με ένα ελαφρώς νωπό πανί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικό ή καθαριστικά τα οποία είναι επιθετικά για το πλαστικό!

Καθαρισμός του φακού λέιζερ CD

- Καθαρίσετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα το φακό του λέιζερ CD.
- Για τον καθαρισμό του φακού πρέπει να χρησιμοποιείται ένα καθαριστικό CD του εμπορίου.

Στην περίπτωση σφάλματος

- Μην προσπαθείτε να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή ή σε ενδεχόμενα ελαττώματα μην προσπαθείτε να την επισκευάσετε οι ίδιοι. Αλλιώς μπορεί να προκαλέσετε βλάβη στα ευαίσθητα κατασκευαστικά τμήματα.
- Επισκευές στη συσκευή σας επιτρέπεται να διεξάγονται αποκλειστικά από εξειδικευμένο προσωπικό του σέρβις!

- Για βλάβες οι οποίες προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση και/ή άνοιγμα της συσκευής, δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη!
- Απευθύνεστε παρακαλούμε σε περίπτωση σφάλματος στους αντίστοιχους συνεργάτες του σέρβις της χώρας σας.

Απομάκρυνση

Απόρριψη συσκευής

Σε καμία περίπτωση μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα.

Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/E.K.
Απομακρύνετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης.
Προσέχετε τις τρέχουσες ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών ελάτε σε επαφή με την επιχείρηση απόρριψης.

Μπαταρίες

Σε καμία περίπτωση μην πετάξετε τις μπαταρίες στα φυσιολογικά απορρίμματα.
Οι μπαταρίες μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδεις ουσίες οι οποίες βλάπτουν το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό απομακρύνετε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους ισχύοντες νομικούς κανονισμούς.

Απομάκρυνση της συσκευασίας

Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασιών φιλικά προς το περιβάλλον.

Εγγύηση & Σέρβις

Έχετε για αυτή τη συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Σε περίπτωση εγγύησης ελάτε σε επικοινωνία με το τμήμα του σέρβις τηλεφωνικά. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί μια δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.
Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές. Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση.
Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης.

GR **Kompernass Service Ελλάδα**
Kalothanassi G. Amalia a 10-12 Thiatiron Str.
14231 N.Ionia Athens
Tel.: 210 2790865
Fax: 210 2796982
e-mail: support.gr@kompernass.com

Εισαγωγέας

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com